

TEHAMA COUNTY HEALTH SERVICES AGENCY



VALERIE S. LUCERO
EXECUTIVE DIRECTOR

DEANNA GEE
ASSISTANT EXECUTIVE
DIRECTOR, ADMINISTRATION

JAYME BOTTKE
ASSISTANT EXECUTIVE
DIRECTOR, PROGRAM

RICHARD WICKENHEISER, MD
PUBLIC HEALTH OFFICER

PUBLIC HEALTH
MINNIE SAGAR, MPH, MPA
PUBLIC HEALTH DIRECTOR
1860 WALNUT STREET
MAILING ADDRESS:
PO BOX 400, RED BLUFF, CA 96080

PHONE: (530) 527-6824
Fax: (530) 527-0362

For Release: April 30, 2021

PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENT COVID-19 VACCINE CLINICS GO MOBILE

To make the COVID-19 vaccine easily accessible to all Tehama County workers and residents, Tehama County Public Health invites the community to attend our upcoming vaccination clinics that will be located at various locations throughout Tehama County. This week was the last week to get *first* dose Pfizer vaccine at the Red Bluff Community Center. We will continue to provide second doses already scheduled at the Red Bluff Community Center through May.

In addition to stationary clinics we will be providing no-cost drive-thru COVID-19 vaccine clinics held in Red Bluff. What better way to get your COVID-19 vaccine than a NO-COST clinic where you don't even need to get out of your car? We will have Pfizer and Johnson & Johnson vaccines available, not flu or any other COVID-19 vaccines. *Pfizer is a two-dose vaccine for those 16 years and older and requires recipients to come to both clinics to receive the full protection it offers.* Johnson & Johnson is a one-dose vaccine for those 18 years and older and you will not need to return for a second dose.

Based on the recommendation from Centers for Disease Control and Prevention (CDC) and California Department of Public Health (CDPH) Tehama County has removed the pause from using the Johnson & Johnson COVID-19 vaccine. Tehama County Health Services Agency - Public Health has the following vaccines currently available: Pfizer, Moderna, and Johnson & Johnson. According to Dr. Erica Pan, state epidemiologist, *"After a thorough review of very rare adverse events following the Johnson & Johnson vaccine, the Western States Scientific Safety Review Workgroup supports the recommendation of the FDA and CDC to lift the pause on the vaccine. Clinics in California may begin administering the Johnson & Johnson vaccine immediately as long as they provide appropriate educational materials to inform patients of the vaccine's low risk of associated health effects and other available vaccine options."*

Corning Union High School

643 Blackburn Avenue, Corning

Sunday, May 2, 2021	10:00 am – 2:00 pm	Pfizer 1 st dose or Johnson & Johnson
Sunday, May 23, 2021	10:00 am – 2:00 pm	Pfizer 2 nd dose or Johnson & Johnson
<ul style="list-style-type: none">• This clinic is open to anyone age 16 and over. Those ages 16 & 17 must have a parent/legal guardian present with them.• Schedule your appointment online https://myturn.ca.gov/ and choose Tehama County Corning High School 1 and either Pfizer or Janssen J&J, depending on which vaccine you prefer.		

Drive-Thru Clinic

Tehama County Government Center, 1850 Walnut Street, Red Bluff

Saturday, May 15, 2021	9:00 am – 1:00 pm	Pfizer 1 st dose or Johnson & Johnson
Saturday, June 5, 2021	9:00 am – 1:00 pm	Pfizer 2 nd dose or Johnson & Johnson
<ul style="list-style-type: none">• This clinic is open to anyone age 16 and over. Those ages 16 & 17 must have a parent/legal guardian present with them.• Schedule your appointment online https://myturn.ca.gov/ and choose Tehama County Red Bluff Drive Thru 1 and either Pfizer or Janssen J&J, depending on which vaccine you prefer.		

During the COVID-19 pandemic it is more important than ever to take every precaution:

- Attendees will be required to wear a face covering during the clinics. Our nursing staff will be wearing recommended Personal Protective Equipment; face coverings, eye protection and gloves.
- Photo ID is required. Those ages 16 & 17 must have a parent/legal guardian present with them.
- Attendees are encouraged to perform a symptom & temperature self-check prior to leaving their home. The CDC can walk you through this very quick process online with their [Coronavirus Self-Checker](#). If you are experiencing any of the symptoms of COVID-19 please stay home and/or seek medical attention as necessary.
- Everyone entering the clinic will be screened for COVID-19 symptoms and have their temperature taken with a non-contact thermometer. For everyone's protection, anyone experiencing symptoms or having a temperature above 100.4 will not be able to proceed through the clinic and will be directed to return home and contact their primary physician.
- We encourage everyone to read the Fact Sheets for the vaccines prior to arrival. These can be found on our website www.tehamahealthservices.net/covid-19/covid-vaccine

There are additional clinics being planned that will be located at various sites throughout Tehama County. Please stay tuned as those locations, dates and times are released.

Masking Update

CDPH issued the following statement in response to announcement from the CDC to update masking guidance for fully vaccinated Americans. *"We have reviewed and support the CDC's new masking recommendations and are working quickly to align California's guidance with these common sense updates," said State Public Health Officer Dr. Tomás Aragón, Director of CDPH. "While more than 50% of Californians 16+ are partially or fully vaccinated, many others are still not vaccinated, and the threat of variants remains. We continue to urge all eligible Californians to get vaccinated to help us move past this pandemic."*

Tehama County Health Services Agency - Public Health
Red Bluff: (530) 527-6824; Corning: (530) 824-4890; or Toll Free: 1-800-655-6854

TEHAMA COUNTY HEALTH SERVICES AGENCY



VALERIE S. LUCERO
EXECUTIVE DIRECTOR

DEANNA GEE
ASSISTANT EXECUTIVE
DIRECTOR, ADMINISTRATION

JAYME BOTTKE
ASSISTANT EXECUTIVE
DIRECTOR, PROGRAM

RICHARD WICKENHEISER, MD
PUBLIC HEALTH OFFICER

PUBLIC HEALTH
MINNIE SAGAR, MPH, MPA
PUBLIC HEALTH DIRECTOR
1860 WALNUT STREET
MAILING ADDRESS:
PO BOX 400, RED BLUFF, CA 96080

PHONE: (530) 527-6824
Fax: (530) 527-0362

Para su lanzamiento: 30 de abril de 2021

ANUNCIO DE SERVICIO PUBLICO

LAS CLÍNICAS DE VACUNAS COVID-19 SE VUELVEN MÓVILES

Para que la vacuna COVID-19 sea fácilmente accesible para todos los trabajadores y residentes del condado de Tehama, Salud Pública del Condado de Tehama invita a la comunidad a asistir a nuestras próximas clínicas de vacunación que estarán ubicadas en varios lugares en todo el condado de Tehama. Esta semana fue la última para recibir la primera dosis de la vacuna Pfizer en el Centro Comunitario de Red Bluff. Continuaremos proporcionando segundas dosis ya programadas en el Centro Comunitario de Red Bluff hasta mayo.

Además de las clínicas estacionarias, proporcionaremos clínicas de vacunación COVID-19 sin costo que se llevarán a cabo en Red Bluff. ¿Qué mejor manera de recibir la vacuna COVID-19 que una clínica SIN COSTO donde ni siquiera necesita salir de su automóvil? Tendremos disponibles las vacunas Pfizer y Johnson & Johnson, no contra la gripe ni ninguna otra vacuna COVID-19. Pfizer es una vacuna de dos dosis para los mayores de 16 años y requiere que los receptores acudan a ambas clínicas para recibir la protección completa que ofrece. Johnson & Johnson es una vacuna de una dosis para los mayores de 18 años y no será necesario que regrese para recibir una segunda dosis.

Según la recomendación de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) y el Departamento de Salud Pública de California (CDPH), el condado de Tehama eliminó la pausa del uso de la vacuna COVID-19 de Johnson & Johnson. Agencia de Servicios de Salud del Condado de Tehama - Salud Pública tiene las siguientes vacunas disponibles actualmente: Pfizer, Moderna y Johnson & Johnson. Según la Dra. Erica Pan, epidemióloga estatal, "Después de una revisión exhaustiva de eventos adversos muy raros después de la vacuna Johnson & Johnson, el Grupo de Trabajo de Revisión de Seguridad Científica de Western States apoya la recomendación de la FDA y los CDC de levantar la pausa en la vacuna. Las clínicas en California pueden comenzar a administrar la vacuna Johnson & Johnson de inmediato siempre que proporcionen materiales educativos apropiados para informar a los pacientes sobre el bajo riesgo de efectos asociados para la salud de la vacuna y otras opciones de vacunas disponibles."

Corning Union High School

643 Blackburn Avenue, Corning

domingo de mayo 2 de 2021	10:00 am – 2:00 pm	Pfizer 1 ^{ra} dosis o Johnson & Johnson
domingo de mayo 23 de 2021	10:00 am – 2:00 pm	Pfizer 2 ^{da} dosis o Johnson & Johnson
<ul style="list-style-type: none">• Esta clínica está abierta a cualquier persona de 16 años o más. Aquellos de 16 y 17 años deben tener un padre / guardian legal presente con ellos.• Programe su cita en línea www.myturn.ca.gov y elija Tehama County Corning High School 1 y Pfizer o Janssen J&J, según la vacuna que prefiera.		

Servicio al Automovil

Centro de gobierno del condado de Tehama, 1850 Walnut Street, Red Bluff

sábado de 15 de mayo de 2021	9:00 am – 1:00 pm	Pfizer 1 ^{ra} dosis o Johnson & Johnson
sábado de 5 de junio de 2021	9:00 am – 1:00 pm	Pfizer 2 ^{da} dosis o Johnson & Johnson
<ul style="list-style-type: none">• Esta clínica está abierta a cualquier persona de 16 años o más. Aquellos de 16 y 17 años deben tener un padre / guardian legal presente con ellos.• Programe su cita en línea www.myturn.ca.gov y elija Tehama County Red Bluff Drive-Thru 1 y Pfizer o Janssen J&J, según la vacuna que prefiera.		

Durante la pandemia de COVID-19, es más importante que nunca tomar todas las precauciones:

- Se requerirá que los asistentes se cubran la cara durante las clínicas. Nuestro personal de enfermería llevará equipo de protección personal recomendado; cubiertas faciales, protección ocular y guantes.
- Se requiere identificación con foto. Aquellos de 16 y 17 años deben tener un padre / tutor legal presente con ellos.
- Se anima a los asistentes a realizar una autocomprobación de síntomas y temperatura antes de salir de casa. Los CDC pueden guiarlo a través de este proceso muy rápido en línea con su [Autoevaluación de coronavirus](#). Si experimenta alguno de los síntomas de COVID-19, quédese en casa y / o busque atención médica según sea necesario.
- Todas las personas que ingresen a la clínica serán examinadas para detectar síntomas de COVID-19 y se les tomará la temperatura con un termómetro sin contacto. Para la protección de todos, cualquier persona que experimente síntomas o que tenga una temperatura superior a 100.4 no podrá pasar por la clínica y se le indicará que regrese a casa y se comunique con su médico de cabecera.
- Alentamos a todos a leer las hojas informativas de las vacunas antes de su llegada. Estos se pueden encontrar en nuestro sitio web www.tehamahealthservices.net/covid-19/covid-vaccine

Se están planificando clínicas adicionales que estarán ubicadas en varios sitios en todo el condado de Tehama. Estén atentos ya que se publicarán esos lugares, fechas y horas.

Actualización de enmascaramiento

El CDPH emitió la siguiente declaración en respuesta al anuncio de los CDC para actualizar la guía de enmascaramiento para los estadounidenses completamente vacunados. "Hemos revisado y apoyado las nuevas recomendaciones de enmascaramiento de los CDC y estamos trabajando rápidamente para alinear la guía de California con estas actualizaciones de sentido común", dijo el Dr. Tomás Aragón, Oficial de Salud Pública del Estado, Director de CDPH. "Si bien más del 50% de los californianos mayores de 16 años están parcial o totalmente vacunados, muchos otros aún no están vacunados y la amenaza de variantes persiste. Seguimos instando a todos los californianos elegibles a vacunarse para ayudarnos a superar esta pandemia".

Agencia de Servicios de Salud del Condado de Tehama - Salud Pública
Red Bluff: (530) 527-6824; Corning: (530) 824-4890;
o llamada gratuita: 1-800-655-6854